

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(80) 23 final

Brussels, 29 January 1980

Recommendation for a COUNCIL REGULATION

concerning the conclusion of the Agreement between
the Hungarian People's Republic on trade in textile
products

(submitted by the Commission to the Council)

COM(80) 23 final

EXPLANATORY MEMORANDUM

1. By Decision of 19 October 1977, the Council authorised the Commission to open negotiations with Hungary with a view to the conclusion of an agreement on trade in textile products.

2. In accordance with the Council Decision, and in consultation with the Article 113 Committee, the Commission conducted negotiations with Hungary from October to 30 November 1978.

Following the negotiations, a draft Agreement was drawn up.

The draft Agreement:

- (i) covers all MFA products of wool, cotton and man-made fibres originating in Hungary.
- (ii) calls for voluntary restraint, at agreed levels, on exports to the Community of certain categories of products covered by the Agreement;
- (iii) provides for a consultation procedure whereby voluntary restraint measures may be introduced for categories of products not initially subject to limitation, where certain thresholds are exceeded;
- (iv) establishes a double checking system for categories of products subject to limitation, and an origin control system for all categories covered by the Agreement;
- (v) includes a flexibility clause allowing the transfer of a certain percentage of the quotas from category to category, or from one year to another;
- (vi) contains a price clause enabling the Community to suspend imports in certain situations;
- (vii) in exchange for limitation, contains an undertaking by the Community not to introduce further quantitative restrictions under Article XIX of the GATT or Article 3 of the MFA, or to measures having an effect equivalent to quantitative restrictions.

The Heads of the Delegations initialled the text of the draft Agreement on 30 November 1978, having noted that it correctly represented the results of the negotiations.

In order to ensure that the successful implementation of the Agreement should not be put at risk and to prevent a flood of exports preceding its entry into force, the Community, following the conclusion of the negotiations, proposed to the third countries that until such time as the Agreement entered into force both parties should apply its provisions on an autonomous basis as from 1 January 1978. The provisions of the agreement were put into effect for 1978 by Commission Regulation (EEC) No 2999/78 of 15 December 1978 (1), making the importation into the Community of textile products originating in the Peoples' Republic of Hungary subject to authorisation and quantitative limitation.

For the year 1979, the provisions of the Agreement were covered by Council Regulation (EEC) No 1176/79 of 12 June 1979 (2) amending Regulation 3059/78 of 21 December 1978 (3) on common rules for imports of certain textile products originating in third countries.

The Commission has laid before the Council a proposal for a regulation containing the definitive measures for the implementation of the Agreement by the Community.

The Commission considers that the draft Agreement embodies an arrangement which is acceptable to the Community. It therefore recommends that the Council:

- (i) approve the Agreement by adopting the regulation, the draft of which is annexed hereto;
- (ii) pending approval of the Agreement, take the necessary decisions in connection with the signing thereof.

(1) OJ No. L 357, 31.12.1977

(2) OJ No. L 149 of 18.6.1979

(3) OJ No. L 365 of 27.12.1979

Recommendation for a Council Regulation concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Hungarian People's Republic on trade in textile products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Recommendation from the Commission,

Whereas the Agreement on trade in textile products negotiated between the European Economic Community and the Hungarian People's Republic should be approved

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Hungarian Peoples' Republic on trade in textile products is hereby approved on behalf of the Community. The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 19 of the Agreement ⁽¹⁾.

(1) The date of entry into force of the Agreement will be published in the Official Journal of the European Communities.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

For the Council

The President

AGREEMENT
BETWEEN THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY AND
THE HUNGARIAN PEOPLE'S REPUBLIC
ON TRADE IN TEXTILE PRODUCTS

AGREEMENT

**BETWEEN THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY AND THE HUNGARIAN PEOPLE'S
REPUBLIC ON TRADE IN TEXTILE PRODUCTS**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE HUNGARIAN PEOPLE'S REPUBLIC

of the other part,

DESIRING to promote, with a view to permanent cooperation and in conditions providing the utmost security for trade and the mutual expansion and orderly and equitable development of trade in textile products between the European Economic Community (hereinafter referred to as "the Community") and the Hungarian People's Republic (hereinafter referred to as "Hungary"),

RESOLVED to take the fullest possible account of the serious economic and social problems at present affecting the textile industry in both importing and exporting countries, in particular in order to eliminate the real dangers of distortion of the Community market and of disturbance of trade in Hungarian textile products,

HAVING REGARD to the Arrangement regarding International Trade in Textiles (hereinafter referred to as "the Geneva Arrangement"), and in particular Article 4 thereof, and to the conditions for the renewal of the said Arrangement as set out in the Protocol of 14 December 1977 and in the Conclusions adopted by the Textiles Committee on the same day (L/4616),

ACTING in their capacity as participants in the Geneva Arrangement,

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES:

THE GOVERNMENT OF THE HUNGARIAN PEOPLE'S REPUBLIC:

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Section I: Trade Arrangements

Article 1

1. This Agreement shall apply to trade in textile products of cotton, wool, fine animal hair or man-made fibres originating in Hungary which are listed in Annex I.
2. The description and identification of the products covered by this Agreement are based on the nomenclature of the Common Customs Tariff and on the Nomenclature of Goods for the External Trade Statistics of the Community and the Statistics of Trade between Member States (NIMEKE).
3. The origin of the products covered by this Agreement shall be determined in accordance with the provisions in force in the Community.

The procedures for supervision of the origin of the products referred to above are laid down in Protocol A.

Article 2

1. Hungary agrees to establish and maintain for each calendar year quantitative limits on its exports to the Community in accordance with the table in Annex II to this Agreement.
2. Subject to the provisions set out in Article 5, the Community undertakes, in respect of the products covered by this Agreement, to suspend the application of quantitative restrictions on imports currently in force, and not to introduce new quantitative restrictions under the General Agreement on Tariffs and Trade or Article 3 of the Geneva Arrangement.
3. Measures having equivalent effect to quantitative restrictions on the importation into the Community of the products covered by this Agreement shall be prohibited.

Article 3

1. Exports of cottage industry fabrics woven on hand- or foot-operated looms, garments or other articles obtained manually from such fabrics and traditional folklore handicraft products shall not be subject to quantitative limits, provided that these products meet the conditions laid down in Protocol B.
2. Imports into the Community of textile products covered by this Agreement shall not be subject to the quantitative limits established in Annex II, provided that they are declared to be for re-export outside the Community in the same state or after processing, under the administrative system of control set up for this purpose within the Community.

However, the release for home use of products imported under the conditions referred to above shall be subject to the production of an export licence issued by the Hungarian authorities, and to proof of origin in accordance with the conditions laid down in Protocol A.

3. Where the competent authorities in the Community ascertain that imports of textile products have been set off against a quantitative limit established under this Agreement, but that the products have subsequently been re-exported outside the Community in the same state or after processing, the authorities concerned shall inform the Hungarian authorities within four weeks of the quantities involved and shall authorize imports of identical quantities of the same products, which shall not be set off against the quantitative limit in question.
4. Re-imports into the Community of textile products listed in Annex I which have been temporarily exported by the Community and subsequently processed in Hungary shall not be subject to the quantitative limits established in Annex II to this Agreement, provided they are declared as such under the non-discriminatory systems of administrative control set up for that purpose in the different regions of the Community.

Article 4

1. In any Agreement year, advance use of a portion of the quantitative limit established for the following Agreement year is authorized for each category of products up to 5% of the quantitative limit for the current Agreement year.

Amounts delivered in advance shall be deducted from the corresponding quantitative limits established for the following Agreement year.

2. Carryover to the corresponding quantitative limit for the following Agreement year of amounts not used during any Agreement year is authorized up to 5% of the quantitative limit for the current Agreement year.

3. Transfers in respect of categories in Group I shall not be made except as follows:

- transfers between Categories 2 and 3 may be effected up to 3.5% of the quantitative limit for the category to which the transfer is made;
- transfers between Categories 4, 5, 6, 7 and 8 may be made up to 3.5% of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

Transfers into any category in Group II, III, IV or V may be made from any category or categories in Group I, II, III, IV or V up to 5% of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

4. The table of equivalence applicable to the transfers referred to above is given in Annex I to this Agreement.

5. The increase in any category of products resulting from the cumulative application of the provisions in paragraphs 1, 2 and 3 above during an Agreement year shall not exceed:

- 11% for categories of products in Group I

- 12.5% for categories of products in Group II, III, IV or V.

6. Prior notification shall be given by the Hungarian authorities in the event of recourse to the provisions of paragraphs 1, 2 and 3 above.

Article 5

1. Should a textile product covered by this Agreement be imported into the Community from Hungary at prices which are lower than the range of prices charged under normal conditions of competition, and for this reason cause or threaten to cause serious injury to Community producers of the same product, a like product, or a directly competing product, the Community may invoke paragraph 5 of the Protocol relating to Hungary's accession to GATT, and in that event the following specific provisions shall be applicable.

2. Consultations shall be held at the request of the Community in order to ascertain whether the situation described in paragraph 1 exists. If agreement is reached as to the existence of such a situation, Hungary shall take the necessary steps to remedy it.

3. If the consultations referred to in paragraph 2 fail to produce agreement within thirty days of the Community's request for such consultations, and should consignments of the product in question continue to be sent at prices which are lower than the range of prices charged under normal conditions of competition, and for this reason cause or threaten to cause serious injury to the Community producers referred to in paragraph 1, the Community, while continuing consultations with a view to reaching a mutually acceptable solution, may refuse to import the said consignments. Such action may be continued only for as long as is strictly necessary to prevent or remedy the situation.

4. In critical circumstances, where imports of specific textile products at prices below the range of prices charged under normal conditions of competition could cause injury which would be difficult to repair, the Community may temporarily refuse to import the said products pending agreement on a solution in the course of consultations. Such consultations shall be opened without delay, and in any case within five days of the request by the Community, with a view to reaching a mutually acceptable solution within five days of the opening of consultations.

5. For the purpose of applying the provisions of this Article, in order to determine whether the price of a textile product is "below the range of prices charged under normal conditions of competition", it may be compared to:

- the prices of like products at a comparable marketing stage on the market of the importing country, and
- the prices generally charged for such products sold in the ordinary course of trade by other exporting countries on the market of the importing country, and
- the lowest prices charged for such products sold in the ordinary course of trade by any other exporting country in the three months preceding the request for consultations, and not having led to the adoption of any measure by the Community.

6. Hungary may request consultations at any time with a view to examining such difficulties as may arise from the application of the provisions of this Article.

Section II: Administration of the Agreement

Article 6

1. Exports of textile products covered by this Agreement which are subject to quantitative limits shall be subject to a double-checking system, the details of which are specified in Protocol A.

2. The competent authorities in the Member States are required to issue import authorizations or documents automatically within five working days of the submission of a request by an importer in accordance with the conditions laid down in Protocol A.

The said import authorizations or documents shall be valid for six months.

Article 7

1. Exports of textile products not listed in Annex II to this Agreement may be made subject to quantitative limits on the conditions laid down in the following paragraphs.

2. Where the Community finds, under the system of administrative control set up, that the level of imports of products in a given category not listed in Annex II originating in Hungary exceeds, in relation to the preceding year's total imports into the Community of products in that category, the following rates:

- for categories of products in Group I, 0.2%,
- for categories of products in Group II, 1.2%,
- for categories of products in Group III, IV or V, 4%

it may request the opening of consultations in accordance with the procedure established in Article 14 of this Agreement, with a view to reaching agreement on an appropriate restraint level for the products in such category.

3. Pending a mutually satisfactory solution, Hungary undertakes, from the date of notification of the request for consultations, to suspend or limit at the level indicated by the Community exports of the category of products in question to the Community or to the region or regions of the Community market specified by the Community.

The Community shall authorize the importation of products of the said category shipped from Hungary before the date on which the request for consultations was submitted.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 14 of the Agreement, the Community shall have the right to introduce a quantitative limit at an annual level not lower than that reached by imports of the category in question and referred to in the notification of the request for consultations.

The annual level so fixed shall be revised upwards after consultations in accordance with the procedure referred to in Article 14, with a view to fulfilling the conditions set out in paragraph 2, should the trend of total imports into the Community of the product in question make this necessary.

5. The limits introduced pursuant to paragraph 2 or paragraph 4 may in no case be lower than the level of Community imports of products in that category originating in Hungary in 1976.

6. In accordance with the procedures set out in paragraphs 2 and 4, a quantitative limit may be fixed on a regional basis where imports of a given product into any region of the Community exceed, in relation to the amounts determined as laid down in paragraph 2, the following regional percentages:

Germany	28.5%
Benelux	10.5%
France	18.5%
Italy	15%
Denmark	3%
Ireland	1%
United Kingdom	23.5%

7. The annual growth rate for the quantitative limits introduced under this Article shall be determined in accordance with the provisions of Protocol C.

8. The provisions of this Article shall not apply where the percentages specified in paragraph 2 have been reached as a result of a fall in total imports into the Community, and not as a result of an increase in exports of products originating in Hungary.

9. In the event of the provisions of paragraph 2 or paragraph 4 being applied, Hungary undertakes to issue export licences for products covered by contracts concluded before the introduction of the quantitative limit, up to the volume of the quantitative limit fixed for the current year.

10. For the purpose of applying the provisions of paragraph 2, the Community undertakes to provide the Hungarian authorities, before 31 March of each year, with the preceding year's statistics on imports of all textile products covered by this Agreement, broken down by supplying country and Community Member State.

11. The provisions of this Agreement which concern exports of products subject to the quantitative limits established in Annex II shall also apply to products for which quantitative limits are introduced under this Article.

Article 8

1. Hungary shall supply the Community with precise statistical information on all export licences issued by the Hungarian authorities for all categories of textile products exported to the Community.
2. The Community shall likewise transmit to the Hungarian authorities precise statistical information on import authorizations or documents issued by the competent Community authorities, and import statistics for products covered by the system of administrative control referred to in Article 7(2).
3. The information referred to above shall, for all categories of products, be transmitted before the end of the second month following the quarter to which the statistics relate.
4. Should it be found on analysis of the information exchanged that there are significant discrepancies between the returns for exports and those for imports, consultations may be initiated in accordance with the procedure specified in Article 14 of this Agreement.

Article 9

No decision relating to the classification of goods or amendment to the Common Customs Tariff or Nimeke, made in accordance with the procedures in force in the Community, concerning categories of products covered by this Agreement, shall have the effect of reducing any quantitative limit established in Annex II.

Article 10

Hungary shall endeavour to ensure that exports of textile products covered by this Agreement are spaced out as evenly as possible over the year, due account being taken of seasonal factors.

However, in the event of denunciation of this Agreement as provided for in Article 19(3), the quantitative limits established in Annex II shall be reduced on a pro rata basis.

Article 11

Should there be an excessive concentration of imports on any product belonging to a category subject to quantitative limits under this Agreement, the Community may request consultations in accordance with the procedure specified in Article 14 of this Agreement with a view to remedying this situation.

Article 12

1. Portions of the quantitative limits established in Annex II not used in a Member State of the Community may be allocated to another Member State in accordance with the procedures in force in the Community. The Community undertakes to reply within four weeks to any request made by Hungary for such reallocation. It is understood that any reallocation so effected shall not be subject to the limits fixed under the flexibility provisions set out in Article 4 of this Agreement.

2. Should it appear in any given region of the Community that additional supplies are required, the Community may, where measures taken pursuant to paragraph 1 above are inadequate to cover those requirements, authorize the importation of amounts greater than those stipulated in Annex II.

Article 13

1. Hungary and the Community undertake to avoid all discrimination in the allocation of export licences and import authorizations or documents respectively.
2. In implementing this Agreement, the Contracting Parties shall take care to maintain the traditional commercial practices and trade flows between the Community and Hungary.
3. Should either Party find that the application of this Agreement is disturbing existing commercial relations between importers in the Community and suppliers in Hungary, consultations shall be started promptly, in accordance with the procedure specified in Article 14 of this Agreement, with a view to remedying this situation.

Article 14

The special consultation procedures referred to in this Agreement shall be governed by the following rules:

- any request for consultations shall be notified in writing to the other Party;
- where appropriate, the request for consultations shall be followed within a reasonable period (and in any case not later than fifteen days following the notification) by a report setting out the circumstances which, in the opinion of the requesting Party, justify the submission of such a request;
- the Parties shall enter into consultations within one month of notification of the request, with a view to reaching agreement or a mutually acceptable conclusion within one month;
- the period of one month referred to above for the purpose of reaching agreement or a mutually acceptable conclusion may be extended by common accord.

Article 15

1. The Parties recognize and confirm that, without prejudice to their rights and obligations under the General Agreement on Tariffs and Trade, their mutual trade in textile products as defined in Article 1 shall be conducted subject to the provisions of this Agreement and of the Geneva Arrangement.

2. If necessary, at the request of either of the Parties and in conformity with the provisions of the Geneva Arrangement, consultations shall be held on any problems arising from the application of this Agreement. Any consultations thus initiated shall be approached by both Parties in a spirit of cooperation and with a desire to reconcile the differences between them.

Section III: Transitional and Final Provisions

Article 16

1. The provisions of this Agreement shall not apply to imports of products subject to quantitative limits under the import arrangements in force in the Community in 1977, provided the import authorizations or documents were issued by the competent authorities in the Community before 1 January 1978.
2. Products originating in Hungary which become subject to quantitative limits from 1 January 1978 only, in pursuance of this Agreement, may be imported into the Community until 31 March 1978, provided such products are shipped before 1 January 1978.

Article 17

By way of derogation from Articles 2 and 9 of Protocol A, the Community undertakes to issue import authorizations or documents without the production of an export licence or certificate of origin in the form prescribed in the said Article 9 for products originating in Hungary subject to quantitative limits under this Agreement, provided such products are shipped in the period from 1 January 1978 to 30 June 1978 and do not exceed 60% of the quantitative limits applicable to the products. This period may be extended by agreement reached between the Parties in accordance with the consultation procedure laid down in Article 14 of this Agreement.

The Community shall supply the Hungarian authorities without delay with precise statistical information on import authorizations or documents issued under this Article; the said authorities shall set the corresponding amounts off against the quantitative limits established in Annex II for the products in question for 1978.

Article 18

This Agreement shall apply to the territories within which the Treaty establishing the European Economic Community is applicable and under the conditions laid down in that Treaty on the one hand, and to the territory of Hungary on the other hand.

Article 19

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notify each other of the completion of the procedures necessary for this purpose. It shall be applicable until 31 December 1981 and may be extended by common accord for a one year period until 31 December 1982.
2. This Agreement shall apply with effect from 1 January 1978.
3. Either Party may at any time propose amendments to this Agreement or denounce it provided that at least ninety days' notice is given. In the latter event the Agreement shall come to an end on the expiry of the period of notice.
4. The Annexes and Protocols to this Agreement and the exchanges of letters shall form an integral part thereof.

Article 20

This Agreement shall be drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Hungarian languages, each of those texts being equally authentic.

Protocol A

Double-Checking System

Title I: Quantitative limits

Section I: Exportation

Article 1

The competent governmental authorities of Hungary shall issue an export licence in respect of each consignment of textile products referred to in Annex II, up to the quantitative limits relating thereto, where appropriate as modified by virtue of Articles 4 and 12 of the Agreement.

Article 2

The export licence shall conform to the model annexed to this Protocol. It must certify, inter alia, that the quantity of the product in question has been set off against the quantitative limit prescribed for the category of the product in question.

Article 3

The competent Community authorities must be notified forthwith of the withdrawal or alteration of any export licence already issued.

Article 4

Exports shall be set off against the quantitative limits established for the year in which shipment of the goods has been effected, even if the export licence is issued after such shipment.

Section II: Importation

Article 5

Importation into the Community of textile products subject to quantitative limits shall be subject to the presentation of an import authorization or document.

Article 6

The competent Community authorities shall issue the import authorizations or documents automatically within five working days of the presentation of a request supported by the corresponding export licence.

Article 7

Where the quantity of goods actually imported into the Community is lower than that indicated on the relevant export licence and import authorization or document, the competent Community authorities shall admit the imports in question. The said authorities undertake to rectify the entry in their accounts for the quantitative limit concerned immediately upon being informed by the Hungarian authorities of the alteration made to the export licence.

Article 8

If the competent Community authorities consider that the total quantities covered by export licences issued by Hungary for a particular category in any Agreement year exceeds the quantitative limit established for that category in Annex II or as modified by virtue of Articles 4 and 12 of the Agreement, the said authorities may suspend the issue of import authorizations or documents. In this event, the competent Community authorities shall immediately inform the Hungarian authorities and the special consultation procedure set out in Article 14 of the Agreement shall be initiated forthwith.

Title II: Origin

Article 9

1. Products originating in Hungary may be imported into the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement on production of a certificate of origin conforming to the specimen annexed to this Protocol.
2. The certificate of origin shall be issued by the competent governmental authorities of Hungary if the products in question can be considered products originating in that country within the meaning of the relevant rules in force in the Community.
3. However, the products in Group III, IV, and V may be imported into the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement on production of a declaration by the exporter on the invoice or other commercial document to the effect that the products in question originate in Hungary within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

Article 10

The discovery of slight discrepancies between the statements made in the certificate of origin and those made in the documents produced to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the product shall not ipso facto cast doubt upon the statements in the certificate.

Article 11

1. Subsequent verification of certificates of origin shall be carried out at random, or whenever the competent Community authorities have reasonable doubt as to the authenticity of the certificate or as to the accuracy of the information regarding the true origin of the products in question.

In such cases the competent authorities in the Community shall return the certificate of origin or a copy thereof to the competent governmental authority in Hungary, giving, where appropriate, the reasons of form or substance for an enquiry. If the invoice has been submitted, such invoice or a copy thereof shall be attached to the certificate by such authorities, which shall also forward any information that has been obtained suggesting that the particulars given on the said certificate are inaccurate.

2. The provisions of paragraph 1 above shall be applicable to subsequent verifications of the declarations of origin referred to in Article 9(3) of this Protocol.

3. The results of the subsequent verifications carried out in accordance with paragraphs 1 and 2 above shall be communicated to the competent authorities of the Community within three months at the latest.

Should such verifications reveal systematic irregularities in the use of declarations of origin, the Community may subject imports of the products in question to the provisions of Article 9(1) and (2) of this Protocol.

4. For the purpose of subsequent verification of certificates of origin, copies of the certificates as well as any export documents referring to them shall be kept for at least two years by the competent governmental authority in Hungary.

5. Random recourse to the procedure specified in this Article must not constitute an obstacle to the release for home use of the products in question.

Title III: Form and production of export licences
and certificates of origin, and
common provisions

Article 12

The specimen document annexed to this Protocol consists of two detachable parts. The first part constitutes the export licence, and the second, the certificate of origin.

This document may also comprise additional copies duly indicated as such. It shall be made out in English or French. If it is completed by hand, entries must be in ink and in printscript.

The document shall measure 210 x 297 mm. The paper used must be white sized writing paper not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 g/m². Each part shall have a printed guilloche-pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.

Each document shall bear a serial number, whether or not printed, by which it can be identified.

Article 13

The export licence and the certificate of origin may be issued after the shipment of the products to which they relate. In such cases they must bear the endorsement "délivré a posteriori" or "issued retrospectively".

Article 14

In the event of theft, loss or destruction of an export licence or a certificate of origin, the exporter may apply to the competent governmental authority which issued the document for a duplicate to be made out on the basis of the export documents in his possession. The duplicate licence or certificate issued in this way must bear the endorsement "duplicata".

The duplicate must bear the date of the original licence or certificate.

Article 15

The competent governmental authorities in Hungary shall satisfy themselves that the quantity of goods exported is not greater than that given in the export licence and certificate of origin, and that the goods correspond to the other particulars entered on the export licence and certificate of origin.

Article 16

Hungary shall send the Commission of the European Communities the names and addresses of the governmental authorities competent to issue licences and certificates of origin, together with specimens of stamps used by these authorities.

Annexe au Protocole A - Annex to Protocol A

1. Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2. No	
	3. Quota year Année contingentaie	4. Category No No de catégorie	
5. Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT LICENCE (TEXTILE PRODUCTS) ----- LICENCE D'EXPORTATION (PRODUITS TEXTILES)		
	6. Country of origin Pays d'origine	7. Country of destination Pays de destination	
8. Place and date of shipment - means of transport Lieu et date d'embarquement - moyen de transport	9. Supplementary details Données supplémentaires		
10. Marks and numbers-Number and kind of packages-DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros-Nombre et nature des colis-DESIGNATION DES MARCHANDISES		11. Quantity(1) Quantité(1)	12. Value FOB(2) Valeur FOB(2)
		13. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products l'année indiquée dans la case No 3 pour la catégorie désignée dans la case No 4 dans le cadre des dispositions régissant les with the European Economic Community. échanges de produits textiles avec la Communauté Economique Européenne.	
14. Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - A, on - le <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> (Signature) (Stamp - Cachet) </div>		



(1) Indicate the net weight (kg) and also the quantity, in the unit prescribed for the category - indiquer le poids net (kg) ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie.
 (2) In the currency of the sale contract - dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No
5 Consignee (name full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)		4 Category number Numéro de catégorie
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport			6 Country of origin Pays d'origine
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DESIGNATION DES MARCHANDISES	9 Supplementary details Données supplémentaires		11 Quantity (1) Quantité (1) 12 FOB Value (2) Valeur FOB (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case No 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté Economique Européenne.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - A _____ on - le _____ <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> (Signature) (Stamp) </div>		

The exemption provided for in Article 3(1) of the Agreement in respect of cottage industry products shall apply only to the following products:

- (a) textile fabrics woven on looms operated solely by hand or foot, being fabrics of a kind traditionally made in the cottage industry of Hungary;
- (b) garments or other textile articles of a kind traditionally made in the cottage industry of Hungary, obtained manually from the fabrics described above and sewn solely by hand without the aid of any machine;
- (c) traditional folklore handicraft textile products of Hungary as defined in a list of such products to be agreed between the two parties.

Exemption shall apply only in respect of products covered by a certificate issued by the competent Hungarian authorities, conforming to the specimen annexed to this Protocol. Such certificates shall indicate the grounds on which exemption is based and shall be accepted by the competent Community authorities provided that they are satisfied that the products concerned conform to the conditions set out in this Protocol. Should imports of any of the above products reach such proportions as to cause difficulties to the Community, the two Parties shall open consultations forthwith in accordance with the procedure laid down in Article 14 of the Agreement with a view to finding a quantitative solution to the problem.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)		ORIGINAL	
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		2 No CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Economic Community CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSÉS SUR METIERS A MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS A LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté Economique Européenne	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport		4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination
7 Supplementary details Données supplémentaires		8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DESIGNATION DES MARCHANDISES	
9 Quantity Quantité		10 FOB Value (1) Valeur FOB (1)	
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4: a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (2) b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (2) c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Economic Community and the country shown in box No 4 Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case No 4: a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (2) b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (2) c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté Economique Européenne et le pays indiqué dans la case No 4.			
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At — A _____ on — le _____ <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="text-align: center;">  (Signature) </div> <div style="text-align: center;">  (Stamp — Cachet) </div> </div>	

(1) In the case of the use of contract — Dans le cas de l'usage de contrat — (2) In the case of the use of contract — Dans le cas de l'usage de contrat

The annual growth rate for the quantitative limits introduced under Article 7 of the Agreement shall be determined as follows:

(a) for products in Group I:

- the rate shall be fixed at 0.5% per year for a product in Category 1 or 2,
- the rate shall be fixed at 4% per year for a product in Category 3, 4, 5, 6, 7 or 8;

(b) for products in categories falling within Group II, III, IV or V, the growth rate shall be fixed by agreement between the Parties in accordance with the consultation procedure established in Article 14 of the Agreement. Such growth rate may in no case be lower than the highest rate applied to corresponding products under bilateral agreements concluded under the Geneva Arrangement between the Community and other third countries having a level of trade equal to or comparable with that of Hungary.

DECLARATION

concerning Article 1(3) of the Agreement

The Community declares that, in accordance with the Community rules on origin referred to in Article 1(3) of the Agreement, any amendments to the said rules will remain based upon criteria not requiring, in order to confer originating status, more extensive operations than those which constitute a single complete process.

Done at Brussels, 30 November 1978

For the European Economic Community

DECLARATION

CONCERNING ARTICLE 6 OF PROTOCOL A

The representatives of the European Economic Community hereby inform the Government of the Hungarian People's Republic that neither a lack of full information nor the giving of approximate information in box 8 of the export licence, nor the absence of details regarding the marks and numbers or the number and kind of packages in box 10, may constitute valid grounds for a refusal on the part of the Community authorities to issue an import authorization or document.

EXCHANGE OF LETTERS

Having regard to Protocol A concerning the procedure for the issue of export licences, the Parties have agreed that from the date of entry into force of the Agreement, the provisions set out in the Annex to this Exchange of Letters shall be applied to Hungary's exports to the Federal Republic of Germany. The Community will give consideration to the question of extending the said provisions to Hungary's exports to other regions of the Community, and will notify Hungary without delay of any measures adopted in this sphere.

For the
Hungarian People's Republic

For the
European Economic Community

ANNEX TO THE EXCHANGE OF LETTERS CONCERNING THE PROCEDURE FOR THE
ISSUE OF EXPORT LICENCES

1. The competent Hungarian authorities may, at their discretion, issue an advance notice of exportation conforming to the attached specimen for each contract for the supply of products subject to quantitative limitation which are to be exported. The said authorities undertake:

- (i) to issue, before the shipment of products covered by an advance notice, an export licence/export licences conforming to the specimen annexed to Protocol A to the Agreement, and to set off definitively the quantity of goods exported against the quantitative limit for the year in which exportation takes place;
- (ii) to ensure that the quantity exported does not exceed that specified in the advance notice;
- (iii) where exportation of goods covered by an advance notice does not take place in the course of the year specified in the said notice, to inform the competent authorities in the Community of this fact.

2. Where an advance notice has been issued, the number of such notice shall be indicated on each corresponding export licence.

3. On presentation of an advance notice of exportation, the competent authorities in the Community shall issue an import authorization or document in accordance with the provisions of Protocol A, and shall set off the quantity in question against the corresponding quantitative limit.

4. Where the total quantity of products exported, as indicated in the export licence(s), is lower than that shown in the corresponding advance notice, or where goods covered by an advance notice have not been or will not be exported in the course of the year specified in that notice, the competent authorities in the Community are required to take account of such circumstances for the purpose of calculating the imports to be set off against the relevant quantitative limits.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

"I have the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products negotiated between the Hungarian People's Republic and the European Economic Community, initialled on 30 November 1978."

I would inform you that, pending completion of the procedures necessary for the conclusion and entry into force of the Agreement, the Government of the Hungarian People's Republic is prepared to accept that the provisions of the Agreement be applied de facto from 1 January 1978 if the Community is willing to do likewise.

I have the honour to propose that this letter and the Community's reply thereto constitute an Agreement between the Government of the Hungarian People's Republic and the Community."

I have the honour to inform the Government of the Hungarian People's Republic that the Community confirms its agreement with the foregoing and consequently regards this Exchange of Letters as constituting an agreement between the European Economic Community and the Hungarian People's Republic.

For the Council of the
European Communities

To the Government of the
Hungarian People's Republic

EXCHANGE OF LETTERS

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Hungarian People's Republic on Trade in Textile Products, initialled by the two Parties on 30 November 1978.

With regard to Article 19(1) of the said Agreement, the Community hereby notifies the Government of Hungary that it is prepared to extend the Agreement for a period of one year until 31 December 1982 if Hungary is willing to do likewise and provided that both Parties continue to participate in the Geneva Arrangement after 1981.

I should be obliged if the Government of Hungary would confirm that it is in agreement with the above.

I should also like to propose that this letter, together with the Hungarian Government's reply thereto, constitute an agreement between the Community and the Hungarian People's Republic extending the Agreement on Trade in Textile Products until 31 December 1982 on the conditions set out above.

For the Council of the
European Communities

To the Government of the
Hungarian People's Republic

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows:

"I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Hungarian People's Republic on Trade in Textile Products, initialled by the two Parties on 30 November 1978.

With regard to Article 19(1) of the said Agreement, the Community hereby notifies the Government of Hungary that it is prepared to extend the Agreement for a period of one year until 31 December 1982 if Hungary is willing to do likewise and provided that both Parties continue to participate in the Geneva Arrangement after 1981.

I should be obliged if the Government of Hungary would confirm that it is in agreement with the above.

I should also like to propose that this letter, together with the Hungarian Government's reply thereto, constitute an agreement between the Community and the Hungarian People's Republic extend the Agreement on Trade in Textile Products until 31 December 1982 on the conditions set out above."

I have the honour to inform the Community that my Government confirms its agreement with the foregoing and consequently regards this Exchange of Letters as constituting an agreement between the European Economic Community and the Hungarian People's Republic extending the Agreement on Trade in Textile Products until 31 December 1982 on the conditions referred to in the letter from the Community.

For the Government of the
Hungarian People's Republic

To the Council of the
European Communities. . . *

COMMISSION
OF THE
EUROPEAN COMMUNITIES

Special Representative
for Textile Negotiations

IT - 303/78

Sir,

In the absence of details concerning the breakdown by Member State of the agreed Community quantitative limits set out in Annex II to our bilateral textile agreement initialled today, I submit herewith, for your information, a provisional list giving the breakdown by Member State for 1978.

When the figures have been finalized, every effort will be made to accommodate your wishes as set out in the proposal for changes which you sent us today, and which is annexed to this letter. Should changes prove necessary, we shall consult you in advance.

As regards the breakdown by Member State for the years 1979 to 1982, the figures will be forwarded to you as soon as possible.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Trần Văn Thinh

HUNGARIAN PROPOSAL ON THE BREAKDOWN OF
COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS FOR
CERTAIN CATEGORIES OF PRODUCTS FOR 1978

Cat.	EEC	D	F	I	B.L	UK	Irl	GK
5.	1700	400	416	300	100	400	12	72
7.	259	68	29	55	4	70	-	33
8.	485	150	100	20	25	180	-	10
12.	2000	327	385	18	320	89	1	860
13.	4000	1500	350	834	476	530	10	300
15.	230	64	68	2	50	44	-	2
16.	280	14	32	2	115	110	1	6
17.	220	47	26	3	58	77	1	8
20.	801	558	12	53	7	110	1	60
39.	400	152	20	9	47	123	-	42
83.	369	112	48	4	100	90	-	15

EXCHANGE OF LETTERS

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products negotiated between the Hungarian People's Republic and the European Economic Community, initialled on 30 November 1978.

I would inform you that, pending completion of the procedures necessary for the conclusion and entry into force of the Agreement, the Government of the Hungarian People's Republic is prepared to accept that the provisions of the Agreement be applied de facto from 1 January 1978 if the Community is willing to do likewise.

I have the honour to propose that this letter and the Community's reply thereto constitute an Agreement between the Government of the Hungarian People's Republic and the Community.

For the Government of the
Hungarian People's Republic

To the Council of the
European Communities

EXCHANGE OF LETTERS

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement initialled on 30 November 1978 between the European Economic Community and the Hungarian People's Republic on Trade in Textile Products.

With regard to Article 17 of the said Agreement, the Community would specify that the derogations provided for in the first paragraph of that Article will be extended to quantities of products shipped before 31 March 1979. As regards the quantitative limits for 1979, exports allowed to benefit from the said derogations may not exceed 40% of the volumes established in Annex II.

Where the year 1978 is specified in the second paragraph of Article 17, the clause shall be extended to include 1979, due account being taken of the preceding paragraph.

The Hungarian authorities will apply the Agreement in such a way that Hungarian exports shall, in the period before 31 December 1978, be spaced out as evenly as possible.

Application of the Agreement to the quantitative limits means that Hungary's shipments for 1978 and 1979 are set off against the shares fixed for each Member State for each of these two years irrespective of the import authorizations issued under the autonomous arrangement.

Should this mean that the 1978 shares are used up, even after recourse to Article 4 of the Agreement, the corresponding amount shall be set off against the shares for 1979.

In the case of Category 7, quantities imported into the Community in the first nine months of 1978 in excess of the share established for that year, as shown in the annexed table, shall exceptionally not be set off against the 1979 share.

Should the application of the foregoing provisions give rise to difficulties, consultations may be initiated at the request of either Party with a view to finding mutually acceptable solutions.

I should be obliged if the Hungarian authorities would confirm their agreement with the foregoing.

I would also propose that this letter constitute an agreement between the European Economic Community and the Hungarian People's Republic.

For the European Economic Community

To the Government of the
Hungarian People's Republic

Brussels, 30 November 1978

IMPORTS INTO THE EEC AND THE MEMBER STATES
OF PRODUCTS FALLING WITHIN CATEGORY 7 (Blouses) SUBJECT TO VOLUNTARY RESTRAINT

Situation for first 9 months of 1978

CAT.	UNIT	ARRANGEMENT	EEC	D	FR	IT	BNL	UK	IRL	DK
7	1.000 p.	1978 Quota	259	68	58	55	4	41	0	35
		Performance	275	24	84	23	20	15	-	4

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

"I have the honour to refer to the Agreement initialled on 30 November 1978 between the European Economic Community and the Hungarian People's Republic on Trade in Textile Products.

With regard to Article 17 of the said Agreement, the Community would specify that the derogations provided for in the first paragraph of that Article will be extended to quantities of products shipped before 31 March 1979. As regards the quantitative limits for 1979, exports allowed to benefit from the said derogations may not exceed 40% of the volumes established in Annex II.

Where the year 1978 is specified in the second paragraph of Article 17, the clause shall be extended to include 1979, due account being taken of the preceding paragraph.

The Hungarian authorities will apply the Agreement in such a way that Hungarian exports shall, in the period before 31 December 1978, be spaced out as evenly as possible.

Application of the Agreement to the quantitative limits means that Hungary's shipments for 1978 and 1979 are set off against the shares fixed for each Member State for each of these two years irrespective of the import authorizations issued under the autonomous arrangement.

Should this mean that the 1978 shares are used up, even after recourse to Article 4 of the Agreement, the corresponding amount shall be set off against the shares for 1979.

In the case of Category 7, quantities imported into the Community in the first nine months of 1978 in excess of the share established for that year, as shown in the annexed table, shall exceptionally not be set off against the 1979 quota.

Should the application of the foregoing provisions give rise to difficulties, consultations may be initiated at the request of either Party with a view to finding mutually acceptable solutions.

I should be obliged if the Hungarian authorities would confirm their agreement with the foregoing.

I would also propose that this letter constitute an agreement between the European Economic Community and the Hungarian People's Republic.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of the
Hungarian People's Republic

To the Council of the
European Communities

ANNEXE I

GROUPE I

Catégorie	Description	Code NINEXE 1978	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièce
1	Fils de coton non conditionnés pour la vente au détail Cotton yarn not put up for retail sale	55.05-13		
		55.05-19		
		55.05-21		
		55.05-25		
		55.05-27		
		55.05-29		
		55.05-33		
		55.05-35		
		55.05-37		
		55.05-41		
		55.05-45		
		55.05-46		
		55.05-48		
		55.05-52		
		55.05-58		
		55.05-61		
		55.05-65		
		55.05-67		
		55.05-69		
		55.05-72		
		55.05-78		
		55.05-92		
		55.05-98		

Catégorie	Description	Code NIMEXE 1978	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièce
2	Tissus de coton, autres que tissus à point de gaze, bouclé du genre éponge, rubanerie, velours, peluches, tissus bouclés, tissus de chenille, tulles et tissus à mailles nouées	55.09-01; 55.09-02 55.09-03; 55.09-04 55.09-05; 55.09-11 55.09-12; 55.09-13 55.09-14; 55.09-15 55.09-16; 55.09-17 55.09-19; 55.09-21 55.09-29; 55.09-31 55.09-33; 55.09-35 55.09-37; 55.09-38 55.09-39; 55.09-41 55.09-49; 55.09-51 55.09-52; 55.09-53 55.09-54; 55.09-55 55.09-56; 55.09-57 55.09-59; 55.09-61 55.09-63; 55.09-64 55.09-65; 55.09-66 55.09-67; 55.09-68 55.09-69; 55.09-70 55.09-71; 55.09-72 55.09-73; 55.09-74 55.09-76; 55.09-77 55.09-78; 55.09-81 55.09-82; 55.09-83 55.09-84; 55.09-86 55.09-87; 55.09-92 55.09-93; 55.09-97		
	Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics			
	a) dont autres qu'écrus ou blanchis	55.09-03; 55.09-04 55.09-05; 55.09-51 55.09-52; 55.09-53 55.09-54; 55.09-55 55.09-56; 55.09-57 55.09-59; 55.09-61 55.09-63; 55.09-64 55.09-65; 55.09-66 55.09-67; 55.09-70 55.09-71; 55.09-81 55.09-82; 55.09-83 55.09-84; 55.09-86 55.09-87; 55.09-92 55.09-93; 55.09-97		
	of which other than unbleached or bleached			

Catégorie	Description	Code NEXE 1978	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièce
3	Tissus de fibres textiles synthétiques discontinues, autres que rubanerie, velours, peluches, tissus bouclés (y compris les tissus bouclés du genre éponge) et tissus de chenille Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics	56.07-01		
		56.07-04		
		56.07-05		
		56.07-07		
		56.07-08		
		56.07-11		
		56.07-13		
		56.07-14		
		56.07-16		
		56.07-17		
		56.07-18		
		56.07-21		
		56.07-23		
		56.07-24		
		56.07-26		
		56.07-27		
		56.07-28		
		56.07-32		
		56.07-33		
		56.07-34		
		56.07-36		
	a) dont autres qu'écrus ou blanchis of which other than unbleached or bleached	56.07-01		
		56.07-05		
		56.07-07		
		56.07-08		
		56.07-13		
		56.07-14		
		56.07-16		
		56.07-18		
		56.07-21		
		56.07-23		
		56.07-26		
		56.07-27		
		56.07-28		
		56.07-33		
		56.07-34		
		56.07-36		

Catégorie	Description	Code NINEXE 1978	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièce
4	Chemises, chemisettes, T-shirts, sous-pulls, maillots de corps et articles similaires, de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, autres que vêtements pour bébés, en coton ou en fibres textiles synthétiques Shirts, T-shirts, lightweight roll or turtle neck pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic nor rubberised, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres a) T-shirts etc T-shirts etc b) Chemises et chemisettes autres que T-shirts Shirts other than T-shirts	60.04-01 60.04-05 60.04-13 60.04-18 60.04-28 60.04-29 60.04-30 60.04-41 60.04-50 60.04-58	6,48	154
5	Chandails, pull-overs, slip-overs, twinsets, gilets et vestes, de bonneterie non élastique ni caoutchoutée Jerseys, pullovers, slip-overs, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic nor rubberised	60.05-01 60.05-27 60.05-28 60.05-29 60.05-30 60.05-33 60.05-36 60.05-37 60.05-38	4,53	221
6	Culottes, shorts et pantalons, tissés, pour hommes et garçonnets; pantalons, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants Men's and boys' woven breeches, shorts and trousers (including slacks); women's, girls' and infants' woven trousers and slacks	61.01-62 61.01-64 61.01-66 61.01-72 61.01-74 61.01-76 61.02-66 61.02-68 61.02-72	1,76	568
7	Chemisiers, blouses-chemisiers et blouses, de bonneterie (non élastique ni caoutchoutée), ou tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants Blouses and shirt-blouses, knitted or crocheted (not elastic nor rubberised), or woven, for women, girls and infants	60.05-22 60.05-23 60.05-24 60.05-25 61.02-78 61.02-82 61.02-84	5,55	180
8	Chemises et chemisettes, tissées, pour hommes et garçonnets Men's and boys' shirts, woven	61.03-11 61.03-15 61.03-19	4,60	217

Catégorie	Description	Code ANNEXE	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièce
9	Tissus de coton, bouclés du genre éponge; linge de toilette, d'office ou de cuisine, bouclé du genre éponge, de coton Woven cotton terry fabrics; toilet and kitchen linen of woven cotton terry fabrics	55.08-10 55.08-30 55.08-50 55.08-80 62.02-71		
10	Ganterie de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, imprégnée ou enduite de matières plastiques Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic nor rubberised, impre- gnated or coated with artificial plastic materials	60.02-40	10,14 pr	99
11	Ganterie de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, autre que celle de la catégorie 10 Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted not elastic nor rubberised, other than those of category 10	60.02-50 60.02-60 60.02-70 60.02-80	24,6 pr	41
12	Bas, sous-bas, chaussettes, socquettes, protège-bas et articles similaires de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, autres que bas de fibres textiles synthé- tiques pour femmes Stockings, under stockings, socks, ankle- socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic nor rubberised, other than women's stockings of synthetic textile fibres	60.03-11 60.03-19 60.03-25 60.03-27 60.03-30 60.03-90	24,3 pr	41
13	Slips et caleçons pour hommes et garçonnets, slips et culottes pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de coton ou de fibres textiles synthétiques Men's and boy's underpants and briefs, women's girls' and infants' (other than babies'), knickers and briefs, knitted or crocheted, not elastic nor rubberised, of cotton or synthetic textile fibres	60.04-17 60.04-27 60.04-48 60.04-56	17	59
14 A	Manteaux de tissus imprégnés, enduits ou recouverts, pour hommes et garçonnets Men's and boys' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric	61.01-01	1,0	1.000
14 B	Pardessus, imperméables et autres manteaux, y compris les capes, tissés, pour hommes et garçonnets, autres que ceux de la catégorie 14A Men's and boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, other than those of category 14 A	61.01-41 61.01-42 61.01-44 61.01-46 61.01-47	0,72	1.389

Catégorie	Description	Code ANNEXE 1978	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièce
15 A	Manteaux de tissus imprégnés, enduits ou recouverts pour femmes, fillettes et jeunes enfants Women's, girls' and infants' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric	61.02-05	1,1	909
15 B	Manteaux et imperméables (y compris les capes) et vestes, tissés pour femmes, fillettes et jeunes enfants, autres que les vêtements de la catégorie 15 A. Women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, jackets and blazers, other than garments of category 15 A	61.02-31 61.02-32 61.02-33 61.02-35 61.02-36 61.02-37 61.02-39 61.02-40	0,84	1.190
16	Costumes et complets, tissés, pour hommes et garçons (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces, qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble) Men's and boys' woven suits (including co-ordinate suits consisting of two or three pieces, which are ordered, packed, consigned and normally sold together)	61.01-51 61.01-54 61.01-57	0,80	1.250
17	Vestes et vestons tissés, pour hommes et garçonnets Men's and boys' woven jackets and blazers	61.01-34 61.01-36 61.01-37	1,43	700
18	Sous-vêtements tissés, autres que chemises et chemisettes, pour hommes et garçonnets Men's and boys' woven under garments other than shirts.	61.03-51 61.03-55 61.03-59 61.03-81 61.03-85 61.03-89		
19	Mouchoirs de tissus, pas plus de 15 UCE/kg Handkerchiefs of woven fabrics, not more than 15 EUA/kg	61.05-30 61.05-99	55,5	18
20	Linge de lit, tissé Bed linen, woven	62.02-11 62.02-19		

Catégorie	Description	Code NIMEXE 1978	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièce
25	Pyjamas et chemises de nuit de bonneterie, de coton ou de fibres synthétiques, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés) Women's, girls' and infants' (other than babies') knitted or crocheted pyjamas and nightdresses, of cotton or synthetic fibres	60.04-21 60.04-25 60.04-51 60.04-53	4,3	233
25	Robes tissées et robes de bonneterie, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés) Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted dresses	60.05-41 60.05-42 60.05-43 60.05-44 61.02-48 61.02-52 61.02-53 61.02-54	3,1	323
27	Jupes, y inclus jupes-culottes, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés) tissées ou de bonneterie Women's, girls' and infants', (other than babies') woven and knitted or crocheted skirts, including divided skirts	60.05-51 60.05-52 60.05-54 60.05-58 61.02-57 61.02-58 61.02-62	2,6	385
28	Pantalons de bonneterie (à l'exception de shorts), autres que pour bébés Knitted or crocheted trousers (except shorts) other than babies'	60.05-61 60.05-62 60.05-64	1,61	620
29	Costumes-tailleurs, tissés (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés) Women's, girls' and infants' (other than babies') woven suits and costumes (including co-ordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together)	61.02-42 61.02-43 61.02-44	1,37	730
30 A	Pyjamas et chemises de nuit, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants Women's, girls' and infants' woven pyjamas and nightdresses	61.04-11 61.04-13 61.04-18	4,0	250

Catégorie	Description	Code NINEXE 1978	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièce
30 B	Sous-vêtements tissés autres que pyjamas et chemises de nuit, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés) Women's, girls' and infants' (other than babies') woven undergarments other than pyjamas and nightdresses	61.04-91 61.04-93 61.04-98		
31	Soutiens-gorge et bustiers, tissés ou de bonneterie Brassières, woven, knitted or crocheted	61.09-50	18,2	55

GROUPE III

Catégorie	Description	Code NINEXE 1978	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièce
32	Velours, peluches, tissus bouclés et tissus de chenille, à l'exclusion des tissus de coton bouclé du genre éponge et de rubanerie Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry fabrics of cotton and narrow woven fabrics)	58.04-07 58.04-11 58.04-15 58.04-18 58.04-41 58.04-43 58.04-45 58.04-61 58.04-63 58.04-67 58.04-69 58.04-71 58.04-75 58.04-77 58.04-78		
33	Tissus obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène de moins de 3 m. de largeur; sacs tissés obtenus à partir de ces lames ou formes similaires Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide; woven sacks of such strip or the like	51.04-06 62.03-96		
34	Tissus obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène de 3 m. de largeur ou plus Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene 3 m or more wide	51.04-08		

Catégorie	Description	Code NINEXE 1978	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièce
35	Tissus de fibres textiles synthétiques continues autres que ceux pour pneumatiques et ceux contenant des fils d'élastomères Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous), other than those for tyres and those containing elastomeric yarn	51.04-11; 51.04-13 51.04-15; 51.04-17 51.04-18; 51.04-21 51.04-23; 51.04-25 51.04-26; 51.04-27 51.04-28; 51.04-32 51.04-34; 51.04-36 51.04-42; 51.04-44 51.04-46; 51.04-48		
	a) dont autres qu'écrus ou blanchis of which other than unbleached or bleached	51.04-15; 51.04-17 51.04-18; 51.04-23 51.04-25; 51.04-26 51.04-27; 51.04-28 51.04-32; 51.04-34 51.04-42; 51.04-44 51.04-46; 51.04-48		
36	Tissus de fibres textiles artificielles continues, autres que ceux pour pneumatiques et ceux contenant des fils d'élastomères Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous) other than those for tyres and those containing elastomeric yarn	51.04-56; 51.04-58 51.04-62; 51.04-64 51.04-66; 51.04-72 51.04-74; 51.04-76 51.04-82; 51.04-84 51.04-86; 51.04-88 51.04-89; 51.04-93 51.04-94; 51.04-95 51.04-96; 51.04-97 51.04-98		
	a) dont autres qu'écrus ou blanchis of which other than unbleached or bleached	51.04-58 51.04-62 51.04-64 51.04-72 51.04-74 51.04-76 51.04-82 51.04-84 51.04-86 51.04-88 51.04-89 51.04-94 51.04-95 51.04-96 51.04-97 51.04-98		

Catégorie	Description	Code NINEXE 1978	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièce
37	<p>Tissus de fibres textiles artificielles discontinues, autres que rubanerie, velours, peluches, tissus bouclés (y compris les tissus bouclés du genre éponge) et tissus de chenille</p> <p>Woven fabrics of regenerated textile fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics</p> <p>a) dont autres qu'écrus ou blanchis of which other than unbleached or bleached</p>	<p>56.07-37; 56.07-42 56.07-44; 56.07-48 56.07-52; 56.07-53 56.07-54; 56.07-57 56.07-58; 56.07-62 56.07-63; 56.07-64 56.07-66; 56.07-72 56.07-73; 56.07-74 56.07-77; 56.07-78 56.07-82; 56.07-83 56.07-84; 56.07-87</p> <p>56.07-37; 56.07-44 56.07-48; 56.07-52 56.07-54; 56.07-57 56.07-58; 56.07-63 56.07-64; 56.07-66 56.07-73; 56.07-74 56.07-77; 56.07-78 56.07-83; 56.07-84 56.07-87</p>		
38 A	<p>Etoffes synthétiques de bonneterie pour rideaux et vitrages</p> <p>Knitted or crocheted synthetic curtain fabrics including net curtain fabric</p>	60.01-40		
38 B	<p>Vitrages</p> <p>Net curtains</p>	62.02-09		
39	<p>Linge de table, linge de toilette, d'office et de cuisine, tissés, autres que ceux de coton bouclé du genre éponge</p> <p>Woven table linen, toilet and kitchen linen other than of cotton terry fabric</p>	<p>62.02-41 62.02-43 62.02-47 62.02-65 62.02-73 62.02-77</p>		
40	<p>Rideaux (autres que vitrages) et articles d'ameublement, tissés</p> <p>Woven curtains (other than net curtains) and furnishing articles</p>	<p>62.02-81 62.02-89</p>		

Catégorie	Description	Code NIMEXE 1978	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièce
41	<p>Fils de fibres textiles synthétiques continues, non conditionnés pour la vente au détail, autres que fils non texturés, simple, sans torsion ou d'une torsion jusqu'à 50 tours au m</p> <p>Yarn of synthetic textile fibres (continuous) not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per m</p>	51.01-05 51.01-07 51.01-08 51.01-09 51.01-11 51.01-13 51.01-16 51.01-18 51.01-21 51.01-23 51.01-26 51.01-28 51.01-32 51.01-34 51.01-38 51.01-42 51.01-44 51.01-48		
42	<p>Fils de fibres textiles artificielles continues, non conditionnés pour la vente au détail, autres que fils simples de rayonne viscose sans torsion ou d'une torsion jusqu'à 250 tours au m et fils simples non texturés d'acétate</p> <p>Yarn of regenerated textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than single yarn of viscose rayon untwisted or with a twist of not more than 250 turns per m and single non-textured yarn of any acetate</p>	51.01-50 51.01-61 51.01-64 51.01-66 51.01-71 51.01-76 51.01-80		
43	<p>Fils de fibres textiles synthétiques ou artificielles continues, conditionnés pour la vente au détail</p> <p>Yarn of man-made fibres (continuous) put up for retail sale</p>	51.03-10 51.03-20		
44	<p>Tissus de fibres textiles synthétiques continues, contenant des fils d'élastomères</p> <p>Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn</p>	51.04-05		
45	<p>Tissus de fibres textiles artificielles continues contenant des fils d'élastomères</p> <p>Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn</p>	51.04-54		

Catégorie	Description	Code NINEXE 1978	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièce
46	Laine et poils fins cardés ou peignés Carded or combed sheep's or lamb's wool or other fine animal hair	53.05-10 53.05-22 53.05-29 53.05-32 53.05-39		
47	Fils de laine ou de poils fins, cardés, non conditionnés pour la vente au détail Yarn of carded sheep's or lamb's wool (wollen yarn) or of carded fine animal hair, not put up for retail sale	53.06-21 53.06-25 53.06-31 53.06-35 53.06-51 53.06-55 53.06-71 53.06-75 53.08-11 53.08-15		
48	Fils de laine ou de poils fins, peignés, non conditionnés pour la vente au détail Yarn of combed sheep's or lamb's wool (worsted yarn) or of combed fine animal hair, not put up for retail sale	53.07-01 53.07-09 53.07-21 53.07-29 53.07-40 53.07-51 53.07-59 53.07-81 53.07-89 53.08-21 53.08-25		
49	Fils de laine ou de poils fins, conditionnés pour la vente au détail Yarn of sheep's or lamb's wool or of fine animal hair, put up for retail sale	53.10-11 53.10-15		
50	Tissus de laine ou de poils fins Woven fabrics of sheep's or lamb's wool or of fine animal hair	53.11-01 53.11-03 53.11-07 53.11-11 53.11-13 53.11-17 53.11-20 53.11-30 53.11-40 53.11-52 53.11-54 53.11-58 53.11-72 53.11-74 53.11-75 53.11-82 53.11-84 53.11-88 53.11-91 53.11-93 53.11-97		

Catégorie	Description	Code NINEXE 1978	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièce
51	Coton cardé ou peigné Carded or combed cotton	55.04-00		
52	Fils de coton conditionnés pour la vente au détail Cotton yarn put up for retail sale	55.06-10 55.06-90		
53	Tissus de coton à point de gaze Cotton gauze	55.07-10 55.07-90		
54	Fibres textiles artificielles, discontinues, y compris les déchets, cardés ou peignés Regenerated textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed	56.04-21 56.04-23 56.04-25 56.04-29		
55	Fibres textiles synthétiques, discontinues, y compris les déchets, cardés ou peignés Synthetic textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed	56.04-11 56.04-13 56.04-15 56.04-16 56.04-17 56.04-18		
56	Fils de fibres textiles synthétiques discontinues (y compris les déchets), conditionnés pour la vente au détail Yarn of synthetic textile fibres (discontinuous or waste) put up for retail sale	56.06-11 56.06-15		
57	Fils de fibres textiles artificielles discontinues (y compris les déchets), conditionnés pour la vente au détail Yarn of regenerated textile fibres (discontinuous or waste) put up for retail sale	56.06-20		
58	Tapis à points noués ou enroulés, même confectionnés Carpets, carpetting and rugs, knotted (made up or not)	58.01-01 58.01-11 58.01-13 58.01-17 58.01-30 58.01-80		
59	Tapis, tissés ou en bonneterie, même confectionnés; tissus dits "Kélim" ou "Kilim", "Schumacks" ou "Soumak", "Karamanie" et similaires, même confectionnés; revêtements de sol de feutre Woven, knitted or crocheted carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and "Kelim" "Schumacks" and "Karamanie" rugs and the like (made up or not); floor coverings of felt	58.02-12 58.02-14 58.02-17 58.02-18 58.02-19 58.02-30 58.02-43 58.02-49 58.02-90 59.02-01 59.02-09		

Catégorie	Description	Code NIMEXE 1978	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	sr/pt
60	Tapisseries, faites à la main Tapestries, hand made	58.03-00		
61	Rubannerie d'une largeur n'excédant pas 30 cm et pourvues de lisières tissées, collées ou autrement obtenues, autres que les étiquettes et articles similaires; bolducs Narrow woven fabrics not exceeding 30 cm in width with selvages (woven, gummed or made otherwise) on both edges, other than woven labels and the like; bolduc	58.05-01 58.05-08 58.05-30 58.05-40 58.05-51 58.05-59 58.05-61 58.05-69 58.05-73 58.05-77 58.05-79 58.05-90		
62	Étiquettes, écussons et articles similaires, tissés, mais non brodés, en pièces, en rubans ou découpés; Fils de chenille; fils guipés (autres que fils métallisés et fils de crin guipés); tresses en pièces; autres, articles ornementaux analogues, en pièces; glands; floches, olives, noix, pompons et similaires; Tulles et tissus à mailles nouées (filet) unis; Tulles, tulles-bobinots et tissus à mailles nouées (filet), façonnés; dentelles (mécaniques ou à la main) en pièces, en bandes ou en motifs; Broderies en pièces, en bandes, ou en motifs; Woven labels, badges and the like, not embroidered, in the piece, in strips or out to shape or size; Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallised yarn and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like; Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), plain; Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), figured; hand or mechanically made lace, in the piece, or in motifs; Embroidery, in the piece, in strips or in motifs	58.06-10 58.06-90 58.07-31 58.07-39 58.07-50 58.07-80 58.08-11 58.08-15 58.08-19 58.08-21 58.08-29 58.09-11 58.09-19 58.09-21 58.09-31 58.09-35 58.09-39 58.09-91 58.09-95 58.09-99 58.10-21 58.10-29 58.10-41 58.10-45 58.10-49 58.10-51 58.10-55 58.10-59		

Catégorie	Description	Code NINEXE 1978	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièce
63	<p>Etoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de fibres textiles synthétiques contenant des fils d'élastomères; étoffes en pièces de bonneterie élastique ou caoutchoutée</p> <p>Knitted or crocheted fabric, not elastic nor rubberised, of synthetic textile fibres, containing elastofibres; knitted or crocheted fabric, elastic or rubberised</p>	<p>60.01-30</p> <p>60.06-11</p> <p>60.06-18</p>		
64	<p>Dentelles Rachel et étoffes à longs poils (façon fourrure), de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces, de fibres textiles synthétiques</p> <p>Rachel lace and long-pile fabric (imitation fur), knitted or crocheted, not elastic nor rubberised, of synthetic textile fibres</p>	<p>60.01-51</p> <p>60.01-55</p>		
65	<p>Etoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée autres que les articles des catégories 38 A, 63 et 64</p> <p>Knitted or crocheted fabrics, not elastic nor rubberised, other than those of categories 38 A, 63 and 64</p>	<p>60.01-01</p> <p>60.01-10</p> <p>60.01-62</p> <p>60.01-64</p> <p>60.01-65</p> <p>60.01-68</p> <p>60.01-72</p> <p>60.01-74</p> <p>60.01-75</p> <p>60.01-78</p> <p>60.01-81</p> <p>60.01-89</p> <p>60.01-92</p> <p>60.01-94</p> <p>60.01-96</p> <p>60.01-97</p>		
66	<p>Couvertures</p> <p>Travelling rugs and blankets</p>	<p>62.01-10</p> <p>62.01-20</p> <p>62.01-81</p> <p>62.01-85</p> <p>62.01-93</p> <p>62.01-95</p>		
67	<p>Accessoires du vêtement et autres articles (à l'exception des vêtements) de bonneterie non élastique ni caoutchoutée; articles (autres que les maillots de bain), de bonneterie élastique ou caoutchoutée</p> <p>Clothing accessories and other articles (except garments), knitted or crocheted, not elastic nor rubberised; articles (other than bathing costumes), of knitted or crocheted fabric, elastic or rubberised</p>	<p>60.05-86</p> <p>60.05-87</p> <p>60.05-89</p> <p>60.05-91</p> <p>60.05-95</p> <p>60.05-98</p> <p>60.06-92</p> <p>60.06-96</p> <p>60.06-98</p>		

GROUPE IV

Catégorie	Description	Code NINESE 1978	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièces
68	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, pour bébés Babies' under garments of knitted or crocheted fabrics, not elastic nor rubberised	60.04-11 60.04-36		
69	Combinaisons et jupons de bonneterie, de fibres textiles synthétiques, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés) Women's girls' and infants' knitted or crocheted petticoats and slips, of synthetic textile fibre, other than babies' garments	60.04-54	7,8	128
70	Bas-culottes communément appelés collants Panty-hose (tights)	60.04-31 60.04-33 60.04-34	30,4	33
71	Vêtements de dessus de bonneterie, pour bébés Babies' knitted outer garments	60.05-06 60.05-07 60.05-08 60.05-09		
72	Maillots de bain de bonneterie Knitted swimwear	60.05-11 60.05-13 60.05-15 60.06-91	10	100
73	Survêtements de sport (trainings) de bonneterie non élastique ni caoutchoutée Track suits of knitted or crocheted fabric, not elastic nor rubberised	60.05-16 60.05-17 60.05-19	1,67	600
74	Costumes-tailleurs (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble), en bonneterie non élastique ni caoutchoutée, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés) Women's, girls' and infants' (other than babies') suits and costumes (including co-ordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together) of knitted or crocheted fabric, not elastic nor rubberised	60.05-71 60.05-72 60.05-73 60.05-74	1,54	650

Catégorie	Description	Code NINE 1978	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièce
75	Costumes et complets (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble) en bonneterie non élastique ni caoutchoutée, pour hommes et garçonnets Men's and boys' suits (including co-ordinate suits consisting of two or three pieces, which are ordered, packed, consigned and normally sold together) of knitted or crocheted fabric, not elastic nor rubberised	60.05-66 60.05-68	0,80	1250
76	Vêtements de travail, tissés, pour hommes et garçonnets ; tabliers, blouses et autres vêtements de travail, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants Men's and boys' woven industrial and occupational clothing; women's, girls' and infants' woven aprons, smock-overalls and other industrial and occupational clothing (whether or not also suitable for domestic use)	61.01-13 61.01-15 61.01-17 61.01-19 61.02-12 61.02-14		
77	Bas de fibres textiles synthétiques pour femmes Women's stockings of synthetic textile fibre	60.03-21 60.03-23	40 pr	25
78	Peignoirs de bain, robes de chambre, vestes d'intérieur et vêtements d'intérieur analogues et autres vêtements de dessus, tissés, pour hommes et garçonnets, à l'exclusion des vêtements des catégories 6, 14A, 14B, 16, 17, 21, 76 et 79 Men's and boys' woven bath robes, dressing gowns, smoking jackets and similar indoor wear and other outer garments, except garments of categories 6, 14A, 14B, 16, 17, 21, 76 and 79	61.01-09 61.01-24 61.01-25 61.01-26 61.01-92 61.01-94 61.01-96		
79	Culottes et maillots de bain, tissés Woven swimwear	61.01-22 61.01-23 61.02-16 61.02-18	8,3	120
80	Vêtements tissés pour bébés Babies' woven garments	61.02-01 61.02-03 61.04-01 61.04-09		

Catégorie	Description	Code HINEXE 1978	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièce
81	Peignoirs de bain, robes de chambres, liseuses et vêtements d'intérieur analogues et autres vêtements de dessus, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants à l'exclusion des vêtements des catégories 6, 7, 15A, 15B, 21, 26, 27, 29, 76, 79 et 80 Women's, girls' and infants' woven bath robes, dressing gowns, bed jackets and similar indoor wear and other outer garments except garments of categories 6, 7, 15A, 15B, 21, 26, 27, 29, 76, 79 and 80	61.02-07 61.02-22 61.02-23 61.02-24 61.02-86 61.02-88 61.02-92		
82	Sous-vêtements, autres que pour bébés, de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de laine, de poils fins ou de fibres textiles artificielles Under garments, other than babies', knitted or crocheted, not elastic nor rubberised, of wool fine animal hair or regenerated textile fibres	60.04-38 60.04-60		
83	Vêtements de dessus de bonneterie, non élastique ni caoutchoutée, autres que vêtements des catégories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 et 75 Outer garments knitted or crocheted, not elastic nor rubberised, other than garments of categories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 and 75	60.05-04 60.05-81 60.05-82 60.05-83 60.05-84		
84	Châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-col, mantilles, voiles et voilettes, et articles similaires, autres qu'en bonneterie Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like, other than knitted or crocheted	61.06-30 61.06-40 61.06-50 61.06-60		
85	Cravates, autres qu'en bonneterie Ties, bow ties and cravats, other than knitted or crocheted	61.07-30 61.07-40 61.07-90	17,9	56
86	Corsets, ceintures-corsets, gaines, bretelles, jarretelles, jarretières, supports-chaussettes, et articles similaires, autres que soutiens-gorge et bustiers, en tissus ou en bonneterie même élastique Corsets, corset-belts, suspender-belts, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), other than brassières, whether or not elastic	61.09-20 61.09-30 61.09-40 61.09-80	8,8	114

Catégorie	Description	Code NINEXE	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièce
87	Ganterie, bas, chaussettes et socquettes, autres qu'en bonneterie Gloves, mittens, mitts, stockings, socks and sockettes, not being knitted or crocheted goods	61.10-00		
88	Accessoires confectionnés du vêtement : dessous de bras, bourrelets et épaulettes de soutien pour tailleurs, ceintures et ceinturons, manchons, manches protectrices etc., autres qu'en bonneterie Made up accessories for articles of apparel (for example, dress shields, shoulder and other pads, belts, muffs, sleeve protectors, pockets), other than knitted or crocheted	61.11-00		
89	Mouchoirs en tissus de coton et d'une valeur supérieure à 15 UCE/kg Handkerchiefs of woven cotton fabric of a value of more than 15 EUA/Kg	61.05-20	59	17

GROUPE V

Catégorie	Description	Code NINEXE	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièce
90	Ficelles, cordes et cordages, en fibres textiles synthétiques, tressés ou non Twine, cordage, ropes and cables, of synthetic textile fibres, plaited or not	59.04-11 59.04-13 59.04-15 59.04-17 59.04-18		
91	Tentes Tents	62.04-23 62.04-73		
92	Tissus de fibres textiles, synthétiques ou artificielles, et tissus caoutchoutés, pour pneumatiques Woven fabrics of man-made textile fibres and rubberised textile woven fabrics, for tyres	51.04-03 51.04-52 59.11-15		
93	Sacs et sachets d'emballage en tissus de fibres autres que ceux obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, of woven fabric, other than made from polyethylene or polypropylene strip	62.03-93 62.03-95 62.03-97 62.03-98		
94	Ouates et articles en ouate; tontisses, noeuds et noppes (boutons) de matières textiles Wadding and articles of wadding; textile flock and dust and mill neps	59.01-07 59.01-12 59.01-14 59.01-15 59.01-16 59.01-18 59.01-21 59.01-29		
95	Feutres et articles en feutre, même imprégnés ou enduits, autres que les revêtements du sol Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated, other than floor coverings	59.02-35 59.02-41 59.02-47 59.02-51 59.02-57 59.02-59 59.02-91 59.02-95 59.02-97		

Catégorie	Description	Code INEXE	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	g/pièce
96	<p>Tissus non tissés et articles en tissus non tissés, même imprégnés ou enduits, autres que les vêtements et accessoires du vêtement</p> <p>Bonded fibre fabrics, similar bonded yarn fabrics, and articles of such fabrics, whether or not impregnated or coated, other than clothing and clothing accessories</p>	<p>59.03-11 59.03-19 59.03-30</p>		
97	<p>Filets, fabriqués à l'aide des ficelles, cordes et cordages, en nappes, en pièces ou en forme; filets en forme pour la pêche, en fils, ficelles ou cordes</p> <p>Nets and netting made of twine, cordage or rope, and made up fishing nets of yarn, twine cordage or rope</p>	<p>59.05-11 59.05-21 59.05-29 59.05-91 59.05-99</p>		
98	<p>Articles fabriqués avec des fils, ficelles, cordes ou cordages, à l'exclusion des tissus, des articles en tissus et des articles de la catégorie 97</p> <p>Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics, articles made from such fabrics and articles of category 97</p>	59.06-00		
99	<p>Tissus enduits de colle ou de matière amylicées, du genre utilisé pour la reliure, le cartonnage, la gainerie ou usages similaires (percaline enduite, etc) toiles à calquer ou transparentes pour le dessin; toiles préparées pour la peinture; bougran et similaires pour la chapellerie</p> <p>Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar fabrics for hat foundations and similar uses</p>	<p>59.07-10 59.07-90</p>		
100	<p>Tissus imprégnés, enduits ou recouverts de dérivés de la cellulose, ou d'autres matières plastiques artificielles et tissus stratifiés avec ces mêmes matières</p> <p>Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials</p>	<p>59.08-10 59.08-51 59.08-53 59.08-57</p>		

Catégorie	Description	Code NINEXE	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièce
101	Ficelles, cordes et cordages tressés ou non, autres qu'en fibres textiles synthétiques Twine, cordage ropes and cables, plaited or not, other than of synthetic textile fibres	59.04-90		
102	Linoléums pour tous usages, découpés ou non; couvre-parquets consistant en un enduit appliqué sur support de matières textiles, découpés ou non Linoleum and materials prepared on a textile base in a similar manner to linoleum, whether or not cut to shape or of a kind used as floor coverings; floor coverings consisting of a coating applied on a textile base, cut to shape or not	59.10-10 59.10-31 59.10-39		
103	Tissus caoutchoutés autres que de bonneterie à l'exclusion de ceux pour pneumatiques Rubberised textile fabrics other than rubberised knitted or crocheted goods, excluding fabrics for tyres	59.11-11 59.11-14 59.11-17 59.11-20		
104	Tissus imprégnés ou enduits autres que ceux des catégories 99, 100, 102 et 103; toiles peintes pour décors de théâtres, fonds d'ateliers ou usages analogues Textile fabrics, impregnated or coated, other than those of categories 99, 100, 102 and 103; painted canvas being theatrical scenery, studio backcloths or the like	59.12-00		
105	Tissus (autres que de bonneterie) élastiques, formés de matières textiles associées à des fils de caoutchouc Elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted goods) consisting of textile materials combined with rubber threads	59.13-01 59.13-11 59.13-13 59.13-15 59.13-19 59.13-32 59.13-34 59.13-35 59.13-39		
106	Mèches tissées, tressées ou tricotées, en matières textiles, pour lampes, réchauds, bougies et similaires; manchons à incandescence, même imprégnés, et tissus tubulaires de bonneterie servant à leur fabrication Wicks, of woven, plaited or knitted textile materials, for lamps, stoves, lighters, candles and the like; tubular knitted gas-mantle fabric and incandescent gas	59.14-00		

Catégorie	Description	Code NINEXE	Tableau des équivalences Table of equivalence	
			pièces/kg	gr/pièce
107	Tuyaux pour pompes et tuyaux similaires, en matières textiles, même avec armatures ou accessoires en autres matières Textile hosepiping and similar tubing, with or without lining, armour or accessories of other materials	59.15-10 59.15-90		
108	Courroies transporteuses ou de transmission en matières textiles, même armées Transmission, conveyor or elevator belts or belting, of textile material, whether or not strengthened with metal or other material	59.16-00		
109	Bâches, voiles d'embarcations et stores d'extérieur, tissés Woven tarpaulins, sails, awnings and sunblinds	62.04-21 62.04-61 62.04-69		
110	Matelas pneumatiques, tissés Woven pneumatic mattresses	62.04-25 62.04-75		
111	Articles de campement, tissés, autres que matelas pneumatiques et tentes Camping goods, woven, other than pneumatic mattresses and tents	62.04-29 62.04-79		
112	Autres articles confectionnés en tissus à l'exception de ceux des catégories 113 et 114 Other made-up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114	62.05-10 62.05-30 62.05-93 62.05-98		
113	Torchons, serpillières, lavettes et chamoisettes, autres qu'en bonneterie Floor cloths, dish cloths, dusters and the like other than knitted or crocheted	62.05-20		
114	Tissus et articles pour usages techniques en matières textiles Textile fabrics and textile articles of a kind commonly used in machinery or plant	59.17-10 59.17-29 59.17-41 59.17-49 59.17-51 59.17-59 59.17-71 59.17-79 59.17-91 59.17-93 59.17-95 59.17-99		

Category nr.	Description of products	Units	Year	Quantitative Limits EEC
2	Cotton fabrics	Tonnes	1978 1979 1980 1981 1982	1.912 1.922 1.931 1.941 1.951
	of which: other than grey or bleached		1978 1979 1980 1981 1982	1.402 1.409 1.416 1.423 1.431
3	Fabrics of discontinuous synthetic fibres	Tonnes	1978 1979 1980 1981 1982	450 459 468 478 497
	of which: other than grey or bleached		1978 1979 1980 1981 1982	25 (BNL) 25,5 (BNL) 26 (BNL) 26,5 (BNL) 27 (BNL)
4	Knitted shirts, singlets, T-shirts, sweater-shirts	1000 pieces	1978 1979 1980 1981 1982	2.700 2.754 2.809 2.865 2.923
5	Jerseys, pull-overs ...	1000 pieces	1978 1979 1980 1981 1982	1.700 1.751 1.804 1.858 1.913
6	Men's and women's woven trousers and men's shorts and breeches	1000 pieces	1978 1979 1980 1981 1982	224 228 233 233 242
7	Women's woven and knitted blouses	1000 pieces	1978 1979 1980 1981 1982	259 263 267 271

Category nr.	Description of products	Units	Year	Quantitative Limits EEC
8	Men's woven shirts	1000 pieces	1978 1979 1980 1981 1982	485 495 505 515 525
9	Cotton towelling, toilet and kitchen linen of cotton towelling	Tonnes	1978 1979 1980 1981 1982	180 184 187 191 195
12	Knitted stockings and socks, other than women's stockings of synthetic yarn	1000 pairs	1978 1979 1980 1981 1982	2.000 2.080 2.163 2.250 2.340
13	Men's and women's knitted underpants, knickers and briefs	1000 pieces	1978 1979 1980 1981 1982	4.000 4.120 4.244 4.371 4.582
5B	Woven women's overcoats, raincoats and other coats, cloaks and jackets	1000 pieces	1978 1979 1980 1981 1982	230 239 249 259 269
16	Men's woven suits	1000 pieces	1978 1979 1980 1981 1982	280 284 288 293 297
17	Men's woven jackets and blazers	1000 pieces	1978 1979 1980 1981 1982	220 229 238 247 257

Category nr.	Description of products	Units	Year	Quantitative Limits EEC
19	Cotton handkerchiefs	1000 pieces	1978 1979 1980 1981 1982	239 244 249 254 259
20	Bed linen	Tonnes	1978 1979 1980 1981 1982	801 833 866 901 936
24	Men's knitted pyjamas	1000 pieces	1978 1979 1980 1981 1982	800 832 865 890 936
25	Women's knitted nightwear	1000 pieces	1978 1979 1980 1981 1982	250 260 270 281 292
30A	Women's woven pyjamas and nightdresses	1000 pieces	1978 1979 1980 1981 1982	1.100 1.144 1.190 1.237 1.287
36	Fabrics of continuous regenerated fibres other than for tyres and elastomers:	Tonnes	1978 1979 1980 1981 1982	300 312 324 337 351
39	Table linen toilet and kitchen linen other than from terry fabric	Tonnes	1978 1979 1980 1981 1982	400 420 441 463 486

Category nr.	Description of products	Units	Year	Quantitative Limits EEC
50	Wool and fine hair fabrics	Tonnes	1978 1979 1980 1981 1982	190 196 202 208 214
67	Other knitted articles	Tonnes	1978 1979 1980 1981 1982	533 560 588 617 648
69	Women's knitted petticoats and slips, synthetic	1000 pieces	1978 1979 1980 1981 1982	264 277 291 306 321
73	Track suits, knitted	1000 pieces	1978 1979 1980 1981 1982	325 344 365 387 410
74	Women's knitted suits	1000 pieces	1978 1979 1980 1981 1982	160 168 176 185 194
76	Men's workwear	Tonnes	1978 1979 1980 1981 1982	534 656 679 703 727
78	Other men's outerwear, bath robes etc.	Tonnes	1978 1979 1980 1981 1982	371 384 397 411 426

Country No.	Description of products	Units	Year	Quantitative Limits EEC
83	Other knitted outerwear	tonnes	1978 1979 1980 1981 1982	369 395 422 452 484
91	Tents	tonnes	1978 1979 1980 1981 1982	250 262 276 289 304
100	Plastic coated fabrics	tonnes	1978 1979 1980 1981 1982	3.000 3.180 3.371 3.573 3.787
110	Pneumatic mattresses	tonnes	1978 1979 1980 1981 1982	1.900 2.014 2.135 2.263 2.398
111	Other camping goods	tonnes	1978 1979 1980 1981 1982	24 26 27 29 31

EXCHANGE OF LETTERS

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement initialled on 30 November 1978 between the European Economic Community and the Hungarian People's Republic on Trade in Textile Products.

In the course of the negotiations for the said Agreement the Community and the Hungarian People's Republic also agreed, taking into consideration the fact that both were Contracting Parties to the Protocol concerning Hungary's accession to GATT, on the following provisions concerning trade in certain products of flax or ramie:

During the life of the bilateral Agreement referred to above the Hungarian People's Republic shall, for each calendar year, comply with the quantitative limits on exports to the Community of products of flax or ramie, in accordance with the annexed Tables I and II (I - Description of products; II - Level of Hungarian exports).

These voluntary restraint measures and the administration thereof shall be subject, by analogy, to the same conditions as those applying to exports of products falling within Groups III, IV or V covered by the Agreement between the Community and the Hungarian People's Republic on Trade in Textile Products. The same applies to the references in the said Annexes I and II made to Articles of the Agreement.

The entry into force and duration of the arrangements provided for by the above clauses shall be the same as those of the Agreement.

I should be obliged if you would confirm that the foregoing is in accordance with the conclusions reached following the negotiations on this question between the European Economic Community and the Hungarian People's Republic.

ANNEXE I

Catégorie	Description	Code NIKEXE 1978	Tableau des Equivalences Table of equivalences	
			pièces/kg	gr/pièce
115	Fils de lin ou de ramie, non conditionnés pour la vente au détail Flax or ramie yarn, not put up for retail sale	54.03-10 54.03-31 54.03-35 54.03-37 54.03-39 54.03-50 54.03-61 54.03-69		
116	Fils de lin ou de ramie, conditionnés pour la vente au détail Flax or ramie yarn, put up for retail sale	54.04-10 54.04-90		
117	Tissus de lin ou de ramie Woven fabrics of flax or of ramie	54.05-21 54.05-25 54.05-31 54.05-39 54.05-51 54.05-55 54.05-57		
118	Linge de lit de lin ou de ramie, autres qu'en bonneterie Bed linen of flax or ramie, other than knitted or crocheted	62.02-15		
119	Linge de table, de toilette, d'office ou de cuisine, de lin ou de ramie, autres qu'en bonneterie Table linen, toilet linen and kitchen linen of flax or ramie, other than knitted or crocheted	62.02-61 62.02-75		
120	Vitrages, rideaux et autres articles d'ameublement, de lin ou de ramie, autres qu'en bonneterie Curtains (including net curtains) and other furnishing articles, of flax or ramie, other than knitted or crocheted	62.02-01 62.02-87		
121	Ficelles, cordes et cordages, tressés ou non, de lin ou de ramie Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, of flax or ramie	59.04-60		

Catégorie	Description	Code NINEXE 1978	Tableau des équivalences Table of equivalences	
			pièces/kg	gr/pièce
122	Sacs et sachets d'emballage, usagés, de lin ou de sisal, autres qu'en bonneterie Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, used, of flax, or sisal, other than knitted or crocheted	62.03-91		
123	Velours, peluches, tissus bouclés et tissus de chenille, tissés, de lin ou de ramie, à l'exception de ceux en rubannerie ; châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-col, mantilles, voiles et voilettes et articles similaires de lin ou de ramie, autres qu'en bonneterie Woven pile fabrics and chenille fabrics, of flax or ramie, other than narrow woven fabrics ; shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like, of flax or ramie, other than knitted or crocheted	58.04-80 61.06-90		

ANNEXE II

EL/CEE/R/e 6

Products	Year	Arrangement	Limit	EEC	D	F	I	S&L	UK	IRL	DK
115. Flax or ramie yarn, not for retail sale	1978	B									
	1979										
	1980										
	1981										
	1982										
116. Flax or ramie yarn for retail sale	1978	B									
	1979										
	1980										
	1981										
	1982										
117. Flax or ramie fabrics	1978	C	T	416							
	1979										
	1980										
	1981										
	1982										
118 Bed linen	1978	B									
	1979										
	1980										
	1981										
	1982										
119 Table linen and toilet linen	1978	B	T								
	1979										
	1980										
	1981										
	1982										

Products	Year	Arrangement	Limit	EEC	D	F	I	BNL	UK	IRL	CK
120. Curtains and furnishings	1978	B									
	1979										
	1980										
	1981										
	1982										
121. String and cordage	1978	B									
	1979										
	1980										
	1981										
	1982										
122. Sacks of flax or sisal	1978	B									
	1979										
	1980										
	1981										
	1982										
123. Other flax articles	1978	B									
	1979										
	1980										
	1981										
	1982										